

Brussell, 28 ta' Awwissu 2026
(OR. en)

12560/26

EF 231
ECOFIN 1106
DELECT 135

NOTA TA' TRAŻMISSJONI

minn:	Is-Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmata mis-Sa Martine DEPREZ, Direttur
data meta waslet:	21 ta' Awwissu 2026
lil:	Is-Sa Thérèse BLANCHET, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Nru dok. Cion:	C(2026) 4973 final
Suġġett:	REGOLAMENT DELEGAT TAL-KUMMISSJONI (UE) .../... ta'16.7.2026 li jissupplimenta d-Direttiva 2009/138/UE/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-istandards tekniċi regolatorji li jispeċifikaw il-fatturi li għandhom jitqiesu biex jiġu identifikati l-impriżi li huma taħt influwenza dominanti jew sinifikanti u l-impriżi li huma ġestiti fuq bażi unifikata, u l-kundizzjonijiet u l-kriterji li għandhom jintużaw biex jiġi ddeterminat liema attivitajiet imwettqa mill-impriżi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni taħt id-dritt ta' stabbiliment jew taħt il-libertà li jiġu pprovduti servizzi huma ta' rilevanza fir-rigward tas-suq tal-Istat Membru ospitanti

Id-delegazzjonijiet isibu meħmuż id-dokument C(2026) 4973 final.

Mehmuż: C(2026) 4973 final



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 16.7.2026
C(2026) 4973 final

REGOLAMENT DELEGAT TAL-KUMMISSJONI (UE) .../...

ta'16.7.2026

li jissupplimenta d-Direttiva 2009/138/UE/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-istandards tekniċi regolatorji li jispesifikaw il-fatturi li għandhom jittqiesu biex jiġu identifikati l-imprizi li huma taht influwenza dominanti jew sinifikanti u l-imprizi li huma ġestiti fuq bażi unifikata, u l-kundizzjonijiet u l-kriterji li għandhom jintużaw biex jiġi ddeterminat liema attivitajiet imwettqa mill-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni taht id-dritt ta' stabbiliment jew taht il-libertà li jiġu pprovduti servizzi huma ta' rilevanza fir-rigward tas-suq tal-Istat Membru ospitanti

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

1. KUNTEST TAL-ATT DELEGAT

Id-Direttiva (UE) 2025/2¹, li temenda d-Direttiva 2009/138/KE² (“id-Direttiva Solvenza II”) testendi s-setgħa għas-superviżuri biex jidentifikaw impriżi li jiffurmaw *de facto* parti minn grupp. Dan jirrikjedi wkoll kooperazzjoni superviżorja msaħħa u skambju ta’ informazzjoni bejn l-awtoritajiet superviżorji ta’ domicilju u daww ospitanti fir-rigward ta’ attivitajiet transfruntiera sinifikanti.

L-Artikolu 212 tad-Direttiva Solvenza II kif emendata bid-Direttiva (UE) 2025/2, jiffaċilita l-identifikazzjoni ta’ impriżi li jiffurmaw grupp, b’mod partikolari fir-rigward ta’ gruppi li mhumx fil-kamp ta’ applikazzjoni tad-Direttiva 2013/34/UE³ u gruppi orizzontali, bl-ebda rabta kapitali jew b’rabtiet kapitali dgħajfa bejn l-impriżi, b’mod partikolari meta l-partecipazzjonijiet jinżammu taħt il-limiti għat-trattament bħala partecipazzjoni kwalifikanti. Għal dak l-għan, l-awtoritajiet superviżorji għandhom jidentifikaw l-eżistenza ta’ grupp fuq il-bażi tal-fatturi elenkati fl-Artikolu 212(4) tad-Direttiva Solvenza II. F’konformità mal-Artikolu 212(5) tad-Direttiva Solvenza II, dan ir-Regolament jispeċifika l-fatturi eżistenti billi jistabbilixxi elementi li l-awtoritajiet superviżorji għandhom jikkunsidraw fil-valutazzjoni tal-fatturi elenkati fl-Artikolu 212(4).

Id-Direttiva (UE) 2025/2 tintroduċi wkoll l-Artikolu 152aa fid-Direttiva Solvenza II, li jipprevedi li l-attivitajiet transfruntiera jkunu sinifikanti meta l-introjt annwali totali mill-primjum gross miktub li jirriżulta mill-attivitajiet imwettqa mill-assiguratur fl-Istat Membru ospitanti, kemm jekk taħt id-dritt ta’ stabbiliment kif ukoll jekk taħt il-libertà li jiġu pprovduti servizzi, jaqbeż il-EUR 15-il miljun, jew meta l-awtorità superviżorja tal-Istat Membru ospitanti tqis li tali attivitajiet ikunu rilevanti għas-suq tal-Istat Membru ospitanti. Abbażi tal-mandat tal-Artikolu 152aa(2) tad-Direttiva Solvenza II, dan ir-Regolament jispeċifika l-kundizzjonijiet u l-kriterji għal dik id-determinazzjoni tar-“rilevanza”.

2. KONSULTAZZJONIJIET QABEL L-ADOZZJONI TAL-ATT

L-EIOPA wettqet valutazzjoni tal-impatt li kienet tinkorpora analiżi kost-benefiċċju u wettqet konsultazzjoni pubblika bejn l-1 ta’ Ottubru 2024 u t-2 ta’ Jannar 2025 dwar l-abbozz ta’ Standards Tekniċi Regulatorji (RTS) li speċifikat il-fatturi li l-awtoritajiet superviżorji għandhom jikkunsidraw biex jidentifikaw impriżi li huma taħt influwenza dominanti jew sinifikanti u impriżi li huma ġestiti fuq bażi unifikata. Fis-27 ta’ Novembru 2024 sar avveniment għall-partijiet ikkonċernati biex jiġi diskuss id-dokument ta’ konsultazzjoni. Tlettax-il parti kkonċernata pprovdew feedback. Abbażi tal-feedback tal-partijiet ikkonċernati, il-kontenut tal-abbozz tal-RTS ġie rfinat, mingħajr ma nbidel l-approċċ ġenerali

¹ Id-Direttiva (UE) 2025/2 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta’ Novembru 2024 li temenda d-Direttiva 2009/138/KE f’dak li għandu x’jaqsa mal-proporzjonalità, il-kwalità tas-superviżjoni, ir-rappurtar, il-miżuri ta’ garanzija fit-tul, l-ghodod makroprudenzjali, ir-riskji tas-sostenibbiltà u s-superviżjoni tal-gruppi u s-superviżjoni transfruntiera, u li temenda d-Direttivi 2002/87/KE u 2013/34/UE (ĠU L, 2025/2, 8.1.2025, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2025/2/oj>).

² Id-Direttiva 2009/138/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta’ Novembru 2009 dwar il-bidu u l-eżerċizzju tan-negozju tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni (Solvenza II) (ĠU L 335, 17.12.2009, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2009/138/oj>).

³ Id-Direttiva 2013/34/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta’ Ġunju 2013 dwar id-dikjarazzjonijiet finanzjarji annwali, id-dikjarazzjonijiet finanzjarji kkonsolidati u r-rapporti relatati ta’ ċerti tipi ta’ impriżi, u li temenda d-Direttiva 2006/43/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li tħassar id-Direttivi tal-Kunsill 78/660/KEE u 83/349/KEE (ĠU L 182, 29.6.2013, p. 19).

stabbilit fid-dokument ta' konsultazzjoni. Barra minn hekk, saru bidliet editorjali biex tittejjeb iċ-ċarezza legali tad-dispożizzjonijiet.

L-EIOPA wettqet valutazzjoni tal-impatt li kienet tinkorpora fiha analiżi kost-benefiċċju bejn l-1 ta' Ottubru 2024 u t-2 ta' Jannar 2025 dwar l-abbozz tal-Istandards Tekniċi Regolatorji (RTS) dwar l-impriżi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni rilevanti fir-rigward tas-suq tal-Istat Membru ospitanti. Fis-27 ta' Novembru 2024 sar avveniment għall-partijiet ikkonċernati biex jiġi diskuss id-dokument ta' konsultazzjoni. Seba' partijiet ikkonċernati taw feedback dwar id-dokument ta' konsultazzjoni. Abbażi tal-feedback tal-partijiet ikkonċernati, il-kontenut tal-abbozz tal-RTS ġie rfinat, mingħajr ma nbidel l-approċċ ġenerali stabbilit fid-dokument ta' konsultazzjoni.

3. ELEMENTI LEGALI TAL-ATT DELEGAT

Dan ir-Regolament Delegat huwa adottat skont l-Artikoli 212(5) u 152aa(2) tad-Direttiva Solvenza II, kif emendata bid-Direttiva (UE) 2025/2.

Huwa jispeċifika l-fatturi li l-awtoritajiet superviżorji jridu jikkunsidraw biex jidentifikaw influwenza dominanti jew sinifikanti ta' persuna fiżika jew impriża fuq impriża oħra jew biex jidentifikaw impriżi ġestiti fuq bażi unifikata. Huwa jagħti dettalji dwar l-erba' fatturi elenkati fl-Artikolu 212(4) tad-Direttiva Solvenza II, jiġifieri l-kontroll jew il-kapaċità li jiġu influwenzati d-deċiżjonijiet, id-dipendenza qawwija, id-deċiżjonijiet finanzjarji jew ta' investiment ikkoordinati, l-istrateġiji kkoordinati u konsistenti li jstabbilixxu elementi ta' sostenn li jispeċifikaw dawk il-fatturi. L-awtoritajiet superviżorji nazzjonali huma meħtieġa jevalwaw is-sinifikat u l-kontinwità ta' dawk l-elementi ta' appoġġ fuq bażi ta' każ b'każ, billi jibbażaw id-deċiżjonijiet tagħhom fuq korp ta' evidenza aktar milli fuq kundizzjonijiet awtonomi.

Billi jipprovdi kriterji ċari għall-identifikazzjoni, dan ir-Regolament se jippromwovi l-konverġenza superviżorja u jappoġġa s-superviżjoni effettiva u effiċjenti tal-grupp, u b'hekk jikkontribwixxi għall-protezzjoni tad-detenturi ta' poloz u għall-oġġettiv tat-tnaqqis tal-piżijiet.

Barra minn hekk, filwaqt li jaġixxi skont il-mandat tal-Artikolu 152aa(2), dan ir-Regolament jispeċifika l-kriterji u l-kundizzjonijiet għall-awtoritajiet superviżorji ospitanti biex jiddeterminaw jekk l-attivitajiet tal-assigurazzjoni transfruntiera humiex ta' rilevanza għas-suq tal-Istat Membru ospitanti. Il-qafas legali jiffoka fuq żewġ elementi ewlenin: il-konċentrazzjoni tal-attivitajiet u l-impatt materjali tagħhom fuq id-detenturi ta' poloz u l-istabbiltà finanzjarja.

Billi jinkorpora fatturi kwalitattivi u kwantitattivi mingħajr limiti fissi, dan ir-Regolament jiżgura flessibilità superviżorja filwaqt li jqis l-ispeċifikitajiet tas-suq nazzjonali. Metriċi speċifiċi jinkludu s-sehem mis-suq ibbażat fuq primjums grossi sottoskritti u l-livell ta' detriment potenzjali għall-konsumaturi.

Dan ir-Regolament se jappoġġa s-superviżjoni effettiva u effiċjenti tal-attivitajiet transfruntiera, u b'hekk jikkontribwixxi għall-funzjonament xieraq tas-suq intern u għall-protezzjoni tad-detenturi ta' poloz.

REGOLAMENT DELEGAT TAL-KUMMISSJONI (UE) .../...

ta'16.7.2026

li jissupplimenta d-Direttiva 2009/138/UE/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-istandards tekniċi regolatorji li jispeċifikaw il-fatturi li għandhom jitqiesu biex jiġu identifikati l-impreżi li huma taħt influwenza dominanti jew sinifikanti u l-impreżi li huma ġestiti fuq bażi unifikata, u l-kundizzjonijiet u l-kriterji li għandhom jintużaw biex jiġi ddeterminat liema attivitajiet imwettqa mill-impreżi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni taħt id-dritt ta' stabbiliment jew taħt il-libertà li jiġu pprovduti servizzi huma ta' rilevanza fir-rigward tas-suq tal-Istat Membru ospitanti

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva 2009/138/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Novembru 2009 dwar il-bidu u l-eżerċizzju tan-negozju tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni (Solvibbiltà II)⁴, u b'mod partikolari l-Artikolu 152aa(2), it-tielet subparagrafu, u l-Artikolu 212(5), it-tielet subparagrafu tagħha,

Billi:

- (1) F'każ ta' influwenza dominanti jew influwenza sinifikanti, jew għal gruppi orizzontali mingħajr rabtiet kapitali bejn impreżi differenti, jenħtieġ li s-superviżuri tal-grupp ikunu jistgħu jidentifikaw l-eżistenza ta' grupp, skont kriterji oggettivi, biex tiġi żgurata l-prevedibbiltà għall-partecipanti fis-suq, filwaqt li jitqiesu l-ispeċifikitajiet tal-grupp.
- (2) Sabiex jiġu identifikati impreżi li huma taħt influwenza dominanti jew sinifikanti u impreżi li huma ġestiti fuq bażi unifikata, jenħtieġ li l-awtoritajiet superviżorji jikkunsidraw sett ta' elementi mmirati, biex jispeċifikaw il-fatturi rispettivi stabbiliti fl-Artikolu 212(4) tad-Direttiva 2009/138/KE. Jenħtieġ li l-awtoritajiet superviżorji jikkunsidraw daww l-elementi kollha meta jwettqu l-valutazzjoni tagħhom, filwaqt li jqisu l-ispeċifikitajiet tal-grupp. Madankollu, jenħtieġ li l-awtoritajiet superviżorji jkollhom il-possibbiltà li jqisu l-konformità ma' wieħed jew aktar minn daww l-elementi suffiċjenti biex jikkonkludu li l-fattur korrispondenti stabbilit fl-Artikolu 212(4) tad-Direttiva 2009/138/KE huwa ssodisfat. Jenħtieġ li l-awtoritajiet superviżorji ma jqisux daww il-fatturi b'mod iżolat, u jenħtieġ li l-valutazzjoni tagħhom tqis it-tip ta' impreżi involuti u l-istruttura organizzazzjonali tagħhom.
- (3) Sabiex jiġu identifikati impreżi li huma taħt influwenza dominanti jew sinifikanti u impreżi li huma ġestiti fuq bażi unifikata, jenħtieġ li l-awtoritajiet superviżorji jivvalutaw l-eżistenza ta' drittijiet kuntrattwali. Fin-nuqqas ta' drittijiet kuntrattwali, jew meta daww id-drittijiet kuntrattwali ma jkunux biżżejjed fihom infushom biex jidentifikaw il-kontroll jew il-kapaċità ta' persuna fiżika jew ta' impreża li tinfluwenza

⁴ ĠU L 335, 17.12.2009, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2009/138/oj>.

d-deċiżjonijiet, inklużi dawk finanzjarji, ta' impriża oħra, jenħtiegħ li l-awtoritajiet superviżorji jqisu fatturi kwalitattivi addizzjonali.

- (4) Meta jivvalutaw jekk l-attivitajiet imwettqin mill-impriża tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni taħt id-dritt ta' stabbiliment jew taħt il-libertà li jiġu pprovduti servizzi humiex ta' rilevanza fir-rigward tas-suq tal-Istat Membru ospitanti, jenħtiegħ li l-awtoritajiet superviżorji jwettqu valutazzjoni komprensiva li tiffoka fuq il-protezzjoni tad-detenturi ta' poloz u tal-benefiċjarji u l-istabbiltà finanzjarja tas-suq tal-Istat Membru ospitanti.
- (5) Konċentrazzjonijiet għoljin ta' attivitajiet transfruntiera jistgħu jindikaw dipendenza sinifikanti fuq is-suq tal-Istat Membru ospitanti minn impriża tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni, li jistgħu joħolqu riskji sistemici. Għalhekk, jenħtiegħ li l-awtoritajiet superviżorji jharsu lejn il-konċentrazzjonijiet tal-attivitajiet transfruntiera tal-impriża tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni mwettqa fis-suq tal-Istat Membru ospitanti.
- (6) Il-fallimenti reċenti tal-impriża tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni li joperaw b'mod transfruntier urew il-ħtieġa li l-awtoritajiet superviżorji jiżguraw li dawk l-attivitajiet jiġu ġestiti kif xieraq minn dawk l-impriża. Għalhekk, jenħtiegħ li l-awtoritajiet superviżorji jharsu lejn l-impatt ta' dawk l-attivitajiet fuq is-suq tal-assigurazzjoni u fuq id-detenturi ta' poloz u l-benefiċjarji fl-Istat Membru ospitanti. Jenħtiegħ li dik il-valutazzjoni tikkunsidra granularità differenti tal-attivitajiet transfruntiera tal-impriża tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni kkonċernata meta mqabbla mal-attività totali ta' dik l-impriża jew mas-suq tal-assigurazzjoni kollu tal-Istat Membru ospitanti, inklużi segmenti speċifiċi, linji operatorji, riskji tal-assigurazzjoni jew tip ta' prodotti tal-assigurazzjoni.
- (7) Id-detenturi tal-poloż u l-benefiċjarji jibbenefikaw mid-disponibbiltà ta' prodotti tal-assigurazzjoni alternattivi li jistgħu jissodisfaw domandi u ħtiġijiet simili. Filwaqt li d-distribuzzjoni transfruntiera ta' prodotti tal-assigurazzjoni f'suq ta' Stat Membru ospitanti tista' żżid il-firxa ta' prodotti disponibbli li jissodisfaw domandi u ħtiġijiet simili, tista' tnaqqasha wkoll. It-tnaqqis jew in-nuqqas ta' disponibbiltà ta' prodotti komparabbli alternattivi jistgħu jirriżultaw b'mod partikolari fejn prodotti jew politiki transfruntiera jkollhom vantaġġ sinifikanti fil-prezz fuq prodotti kompetituri jew ikollhom karatteristiċi tal-prodott personalizzati li f'tit prodotti oħra jew l-ebda prodott ieħor ma jkollhom. Grad aktar baxx ta' sostitwibbiltà bejn il-prodotti bħala riżultat ta' attività transfruntiera jista' jaggrava l-konsegwenzi ta' falliment potenzjali ta' impriża transfruntiera fuq id-detenturi tal-poloż u fuq il-benefiċjarji. Għalhekk, jenħtiegħ li l-awtoritajiet superviżorji jikkunsidraw il-livell ta' sostitwibbiltà u d-detriment potenzjali għad-detenturi tal-poloż u għall-benefiċjarji fis-suq tal-Istat Membru ospitanti.
- (8) Il-kundizzjonijiet u l-kriterji li l-awtoritajiet superviżorji għandhom jużaw meta jiddeterminaw liema attivitajiet tal-impriża tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni huma ta' rilevanza fir-rigward tas-suq tal-Istat Membru ospitanti jenħtiegħ li jipprovdu lill-awtorità superviżorja tal-Istat Membru ospitanti b'qafas għall-identifikazzjoni ta' dawk l-impriża tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni. Fl-istess hin, is-swieq tal-assigurazzjoni tal-Istati Membri għandhom l-ispeċifikitajiet tagħhom stess fir-rigward ta' segmenti speċifiċi, linji ta' negozju, riskji tal-assigurazzjoni jew tip ta' prodotti tal-assigurazzjoni. Għalhekk, meta jitqiesu d-differenzi intrinseci fost dawk is-swieq nazzjonali tal-assigurazzjoni, huwa meħtiegħ li jithalla ċertu grad ta' flessibbiltà lill-

awtorità superviżorja tal-Istat Membru ospitanti biex teżerċita l-għudizzju tagħha fil-parametri ta' dawk il-kundizzjonijiet u l-kriterji.

- (9) Skont ir-regoli attwali, l-awtoritajiet superviżorji madwar l-Unjoni spiss jonqsu milli jilhqu fehma komuni dwar kif jidentifikaw xi strutturi speċifiċi tal-grupp u jiżguraw kooperazzjoni superviżorja effettiva fl-indirizzar ta' kwistjonijiet relatati ma' impriża tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni li tkun qed topera fuq bażi transfruntiera. L-Artikolu 152aa (2) u l-Artikolu 212(5) tad-Direttiva 2009/138/KE jagħtu mandat lill-Kummissjoni biex tadotta standards tekniċi regolatorji biex tispeċifika, rispettivament, kriterji biex jiġi ddeterminat fejn l-attività transfruntiera tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni hija ta' rilevanza fir-rigward tas-suq tal-Istat Membru ospitanti, u fatturi biex jiġu identifikati l-gruppi. Dawk il-kriterji għandhom l-għan li jtejbu l-kooperazzjoni u l-kondiviżjoni tal-informazzjoni bejn l-awtoritajiet superviżorji ospitanti u ta' domicilju, u jappoġġaw is-superviżjoni effettiva u effiċjenti tal-grupp. Bl-armonizzazzjoni tal-prattiki superviżorji u l-inkwadrar tad-diskrezzjoni tal-awtoritajiet pubbliċi, dawk il-kriterji huma ta' benefiċċju kemm għall-protezzjoni tad-detenturi tal-poloż kif ukoll għall-kompetittività tal-assiguraturi u r-riassiguraturi Ewropej. Għalhekk, huwa meħtieġ li dawk l-istandards tekniċi regolatorji jiġu inklużi f'Regolament delegat wieħed.
- (10) Dan ir-Regolament huwa bbażat fuq l-abbozz tal-istandards tekniċi regolatorji ppreżentat lill-Kummissjoni mill-Awtorità Ewropea tal-Assigurazzjoni u l-Pensjonijiet tax-Xogħol.
- (11) L-Awtorità Ewropea tal-Assigurazzjoni u l-Pensjonijiet tax-Xogħol wettqet konsultazzjonijiet pubbliċi miftuha dwar l-abbozz tal-istandards tekniċi regolatorji li fuqu huwa bbażat dan ir-Regolament, analizzat il-kostijiet u l-benefiċċji potenzjali relatati u talbet il-parir tal-Grupp tal-Partijiet Ikkonċernati tal-Assigurazzjoni u tar-Riassigurazzjoni stabbilit f'konformità mal-Artikolu 37 tar-Regolament (UE) Nru 1094/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁵,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Kontroll jew kapaċità li jiġu influwenzati d-deċiżjonijiet ta' impriża

1. Meta jivvalutaw jekk persuna fiżika jew impriża tkunx tista' tinfluwenza d-deċiżjonijiet ta' impriża oħra kif imsemmi fl-Artikolu 212(4), il-punt (a), tad-Direttiva 2009/138/KE, l-awtoritajiet superviżorji għandhom jikkunsidraw id-drittijiet kuntrattwali li ġejjin:
- (a) il-kapital jew id-drittijiet tal-vot relatati ma' kwalunkwe drittijiet kuntrattwali, inklużi drittijiet potenzjali tal-vot li jirriżultaw minn warrants, opzjonijiet, strumenti konvertibbli jew kuntratti forward;
 - (b) kwalunkwe arrangament kuntrattwali bejn persuna fiżika jew impriża suspettata li tista' tinfluwenza d-deċiżjonijiet tal-impriża kkonċernata u d-detenturi tal-vot jew entitajiet oħra li jistgħu jinfluwenzaw id-deċiżjonijiet fl-impriża kkonċernata;

⁵ Ir-Regolament (UE) Nru 1094/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Novembru 2010 li jistabbilixxi Awtorità Superviżorja Ewropea (Awtorità Ewropea tal-Assigurazzjoni u l-Pensjonijiet tax-Xogħol), u li jemenda d-Deciżjoni 716/2009/KE u li jhassar id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2009/79/KE (ĠU L 331, 15.12.2010, p. 48, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2010/1094/oj>).

- (c) drittijiet ta' shubija, meta l-impriża kkonċernata tkun impriża mutwa jew tat-tip mutwu;
2. Meta d-drittijiet kuntrattwali msemminjati fil-paragrafu 1 ikunu neqsin jew meta daww id-drittijiet kuntrattwali ma jkunux biżżejjed fihom infushom sabiex jidentifikaw il-kontroll jew il-kapaċità ta' persuna fiżika jew ta' impriża li tinfluwenza d-deċiżjonijiet, inklużi daww finanzjarji, ta' impriża oħra, l-awtoritajiet superviżorji għandhom jikkunsidraw jekk tali kontroll jew kapaċità ta' influwenza tinkisibx permezz tal-elementi li ġejjin:
- (a) il-kapaċità, irrispettivament minn kwalunkwe dritt kuntrattwali, inkluż permezz tal-preżenza tal-istess rappreżentanti tal-azzjonisti fl-assemblej ġenerali jew permezz ta' proposti kongunti għal deċiżjonijiet ta' daww ir-rappreżentanti:
 - (i) li tinfluwenza l-proċess ta' nomina għall-elezzjoni tal-membri tal-korp amministrattiv, manigerjali jew superviżorju tal-impriża kkonċernata, inkluż li tikseb prokuri minn detenturi oħra tad-drittijiet tal-vot;
 - (ii) li taħtar jew tapprova persuni li effettivament imexxu l-impriża kkonċernata jew li huma responsabbli għal funzjonijiet ewlenin, kritiċi jew importanti;
 - (iii) li tinfluwenza lill-impriża kkonċernata biex tidhol fi kwalunkwe bidla fi tranżazzjonijiet sinifikanti, jew li tagħmel veto għal dan;
 - (iv) li tinfluwenza bidliet materjali fil-pożizzjoni finanzjarja u tas-solvenza jew fil-mudell tan-negozju tal-impriża kkonċernata;
 - (b) jekk il-korpi amministrattivi, manigerjali jew superviżorji ta' daww l-impriži għandhomx l-istess membri;
 - (c) jekk il-membri tal-korp amministrattiv, manigerjali jew superviżorju tal-impriża kkonċernata, jew il-persuni li effettivament imexxu dik l-impriża jew li huma responsabbli għal funzjonijiet ewlenin, kritiċi jew importanti oħrajn f'dik l-impriża humiex partijiet relatati mal-persuna fiżika jew mal-impriża li hija suspettata li tista' tinfluwenza d-deċiżjonijiet tal-impriża kkonċernata, skont it-tifsira tal-Istandard Internazzjonali tal-Kontabbiltà 24 adottat mir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2023/1803⁶, jew li jwettqu l-istess funzjoni fl-impriża l-oħra li hija suspettata li tista' tinfluwenza d-deċiżjonijiet tal-impriża kkonċernata;
 - (d) jekk il-membri tal-korp amministrattiv, manigerjali jew superviżorju tal-impriża kkonċernata, jew il-persuni li effettivament imexxu dik l-impriża, jew li huma responsabbli għal funzjonijiet ewlenin, kritiċi jew importanti f'dik l-impriża, humiex impjegati attwali jew preċedenti tal-persuna fiżika jew ta' kwalunkwe entità tal-grupp tal-impriża l-oħra li hija suspettata li tista' tinfluwenza d-deċiżjonijiet tal-impriża kkonċernata.

⁶ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2023/1803 tat-13 ta' Settembru 2023 li jadotta ċerti standards internazzjonali tal-kontabbiltà f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 1606/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 237, 26.9.2023, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2023/1803/oj>).

Artikolu 2

Dipendenza qawwija fuq impriża jew persuna ġuridika jew fiżika

1. Għall-finijiet tal-Artikolu 212(4), il-punt (b), tad-Direttiva 2009/138/KE, kwalunkwe waħda minn dawn li ġejjin għandha titqies bħala li tikkorrispondi għal tranżazzjonijiet jew operazzjonijiet finanzjarji:
 - (a) ekwità, obbligazzjonijiet subordinati;
 - (b) il-qsim tal-ispejjeż;
 - (c) arrangament tat-taxxa;
 - (d) ftehim ta' trasferiment ta' dejn;
 - (e) self ta' titoli jew ftehim ta' xiri mill-ġdid;
 - (f) self jew arrangamenti oħra ta' finanzjament;
 - (g) impenn li ma jidhirx fil-karta tal-bilanċ jew ftehim ta' solidarjetà;
 - (h) garanziji ta' porzjon sinifikanti tal-obbligi;
 - (i) ftehim ta' riassigurazzjoni.
2. Għall-finijiet tal-Artikolu 212(4), il-punt (b), tad-Direttiva 2009/138/KE, kwalunkwe waħda minn dawn li ġejjin għandha titqies bħala li tikkorrispondi għal tranżazzjonijiet jew operazzjonijiet mhux finanzjarji:
 - (a) l-esternalizzazzjoni ta' funzjonijiet jew attivitajiet operazzjonali ewlenin, kritiċi jew importanti;
 - (b) il-kondiviżjoni ta' kwalunkwe funzjoni jew attività teknika jew operazzjonali, inklużi hardware jew software, sistemi ta' informazzjoni jew impjegati;
 - (c) il-kondiviżjoni ta' marka, ipprezzar, immaniġġjar tal-pretensjonijiet, fornitur tas-servizzi, kanal ta' distribuzzjoni, komunikazzjoni jew kummerċjalizzazzjoni;
 - (d) il-forniment ta' informazzjoni teknika essenzjali lill-impriża kkonċernata.

Artikolu 3

Koordinazzjoni ta' deċiżjonijiet finanzjarji jew ta' investiment

1. Meta jivvalutaw jekk hemmx evidenza ta' koordinazzjoni ta' deċiżjonijiet finanzjarji jew ta' investiment bejn żewġ impriżi jew aktar, kif imsemmi fl-Artikolu 212(4), il-punt (c), tad-Direttiva 2009/138/KE, l-awtoritajiet superviżorji għandhom jikkunsidraw l-elementi li ġejjin:
 - (a) l-eżistenza ta' korpi tat-teħid tad-deċiżjonijiet, inklużi kumitati, li fi hdnhom l-impjegati minn daww l-impriża jaħdmu flimkien u jiddeċiedu dwar strateġiji finanzjarji jew ta' investiment tal-grupp, jew li huma magħmula minn persuni maħtura mill-grupp;
 - (b) l-eżistenza ta' strateġiji simili ta' investiment jew skoperturi għar-riskju ta' daww l-impriża;
 - (c) l-eżistenza ta' rappreżentanza u feedback simili jew ikkoordinati ta' daww l-impriża mal-awtoritajiet superviżorji b'mod partikolari fir-rigward ta' strateġiji finanzjarji jew ta' investiment.

2. Meta l-awtoritajiet superviżorji jidentifikaw mill-inqas tnejn mill-elementi msemmija fil-paragrafu 1, l-evidenza ta' koordinazzjoni ta' deċiżjonijiet finanzjarji jew ta' investiment titqies li ġiet issodisfata.

Artikolu 4

Strategġiji, operazzjonijiet jew proċessi kkoordinati u konsistenti

1. Meta jivvalutaw jekk hemmx evidenza ta' strategġiji, operazzjonijiet jew proċessi kkoordinati u konsistenti bejn żewġ impriži jew aktar kif imsemmi fl-Artikolu 212(4), il-punt (d), tad-Direttiva 2009/138/KE, l-awtoritajiet superviżorji għandhom jikkunsidraw l-eżistenza ta' kwalunkwe dritt kuntrattwali jew memoranda jew artikoli ta' assoċjazzjoni.
2. Meta d-drittijiet kuntrattwali msemmija fil-paragrafu 1 ikunu neqsin jew meta daww id-drittijiet kuntrattwali ma jkunux biżżejjed fihom infushom biex jiġu identifikati strategġiji, operazzjonijiet jew proċessi kkoordinati u konsistenti, l-awtoritajiet superviżorji għandhom jikkunsidraw ukoll jekk tali koordinazzjoni tinkisibx permezz tal-elementi li ġejjin:
 - (a) l-istess strategġiji tan-negozju jew strategġiji simili, ipprezzar, trattament tal-pretenzjonijiet, riżervar u fornituri tas-servizzi rilevanti;
 - (b) politiki simili fir-rigward tal-ġestjoni tar-riskju u l-ġestjoni tal-kapital, inkluża politika simili u kkoordinata dwar id-distribuzzjoni tad-dividendi;
 - (c) sistemi simili ta' ġestjoni tar-riskju jew ta' kontroll intern;
 - (d) arrangamenti simili ta' esternalizzazzjoni ta' funzjonijiet jew ta' attivitajiet tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni, jew fornituri ta' servizzi b'rabtiet mill-qrib ma' daww id-impriži;
 - (e) l-istess post fiżiku tal-uffiċċju prinċipali, jew proprjetà immobbli kondiwiża;
 - (f) rappreżentazzjoni u feedback simili jew kkoordinati lill-awtoritajiet superviżorji.

Artikolu 5

Kundizzjonijiet u kriterji għall-valutazzjoni tar-rilevanza tal-attivitajiet tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni transfruntiera għas-suq tal-Istat Membru ospitanti

1. Meta tivvaluta jekk l-attivitajiet imwettqin minn impriża tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni taht id-dritt ta' stabbiliment jew taht il-libertà li jiġu pprovduti servizzi humiex ta' rilevanza fir-rigward tas-suq tal-Istat Membru ospitanti f'konformità mal-Artikolu 152aa(1), il-punt (b), tad-Direttiva 2009/138/KE, l-awtorità superviżorja ta' dak l-Istat Membru ospitanti għandha tikkunsidra l-kundizzjonijiet u l-kriterji li ġejjin:
 - (a) jekk l-attivitajiet tal-impriża tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni humiex ikkonċentrati filwaqt li jitqiesu:
 - (i) is-sehem tal-attivitajiet tal-impriża tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni fl-Istat Membru ospitanti, imkejjel bħala l-introjtu annwali mill-primjum gross miktub li jikkorrispondi għall-attivitajiet imwettqin minn dik l-impriża f'dak l-Istat Membru ospitanti, meta mqabbel mal-introjtu annwali totali mill-primjum gross miktub ta' dik l-impriża;

- (ii) is-sehem mis-suq miżmum mill-impriża tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni fis-suq tal-Istat Membru ospitanti, imkejjejl f'termini tas-suq tal-assigurazzjoni shiħ, jew tas-suq tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni tal-ħajja, jew tas-suq tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni mhux tal-ħajja;
 - (b) jekk l-attivitajiet imwettqin mill-impriża tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni għandhomx impatt materjali fuq kwalunkwe waħda minn dawn li ġejjin:
 - (i) linji operatorji speċifiċi, riskji tal-assigurazzjoni jew prodotti tal-assigurazzjoni meqjusa importanti mill-awtorità superviżorja tal-Istat Membru ospitanti minħabba l-ispeċifikitajiet tas-suq nazzjonali tal-assigurazzjoni, inkluża l-assigurazzjoni obbligatorja;
 - (ii) il-protezzjoni tat-titolari tal-poloż u tal-benefiċjarji fl-Istat Membru ospitanti.
2. Għall-finijiet tal-paragrafu 1, il-punt (a)(ii), l-awtorità superviżorja tal-Istat Membru ospitanti għandha tkejjel is-sehem mis-suq imsemmi f'dak il-paragrafu bħala wieħed minn dawn li ġejjin jew it-tnejn li huma:
- (a) fir-rigward tal-attivitajiet mhux tal-ħajja tal-impriża tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni, perċentwal tal-introjt annwali mill-primjum gross miktub li jikkorrispondi għal dawk l-attivitajiet imwettqin mill-impriża tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni f'dak l-Istat Membru ospitanti meta mqabbel mat-total tal-introjt annwali mill-primjum gross miktub għall-attivitajiet mhux tal-ħajja fis-suq tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni mhux tal-ħajja tal-Istat Membru ospitanti;
 - (b) fir-rigward tal-attivitajiet tal-ħajja tal-impriża tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni, perċentwal tal-provvedimenti tekniċi grossi jew tal-introjt annwali mill-primjum gross miktub li jikkorrispondi għal dawk l-attivitajiet imwettqa mill-impriża tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni f'dak l-Istat Membru ospitanti meta mqabbel mat-total tal-provvedimenti tekniċi grossi, rispettivament mat-total tal-introjt annwali mill-primjum gross miktub, għall-attivitajiet tal-ħajja fis-suq tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni tal-ħajja tal-Istat Membru ospitanti.
3. Għall-finijiet tal-paragrafu 1, il-punt (b), l-awtorità superviżorja tal-Istat Membru ospitanti għandha tivvaluta l-materjalità tal-impatt fir-rigward tal-fatturi li ġejjin:
- (a) is-sehem mis-suq ta' linji speċifiċi ta' negozju, riskji tal-assigurazzjoni, jew prodotti tal-assigurazzjoni fis-suq tal-Istat Membru ospitanti;
 - (b) il-livell ta' sostitwibbiltà fis-suq tal-Istat Membru ospitanti, fejn is-sostitwibbiltà għandha tiġi vvalutata f'konformità mal-istess kundizzjonijiet bħal dawk stabbiliti fl-att delegat adottat skont l-Artikolu 5(12) tad-Direttiva 2025/1 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁷;

⁷ Id-Direttiva (UE) 2025/1 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' Novembru 2024 li tistabbilixxi qafas għall-irkupru u għar-riżoluzzjoni tal-impriži tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni u li temenda d-Direttivi 2002/47/KE, 2004/25/KE, 2007/36/KE, 2014/59/UE u (UE) 2017/1132 u r-Regolamenti (UE) Nru 1094/2010 u (UE) Nru 648/2012, (UE) Nru 806/2014 u (UE) 2017/1129 (ĠU L, 2025/1, 8.1.2025, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2025/1/oj>).

- (c) id-detriment potenzjali għad-detenturi tal-poloż u l-benefiċjarji fis-suq tal-Istat Membru ospitanti.
4. Għall-finijiet tal-paragrafu 3, il-punt (a), l-awtorità superviżorja tal-Istat Membru ospitanti għandha tuża kwalunkwe kriterju kwantitattiv għad-determinazzjoni tal-ishma mis-suq ta' linji operatorji speċifiċi, riskji tal-assigurazzjoni jew prodotti tal-assigurazzjoni, inklużi l-kriterji li ġejjin:
- (a) il-livell ta' primjums jew dispożizzjonijiet tekniċi;
 - (b) l-għadd ta' detenturi ta' poloż jew persuni assicurati;
 - (c) l-għadd ta' politiki;
 - (d) is-somma assicurata;
 - (e) l-għadd ta' vetturi assicurati.
5. Għall-finijiet tal-paragrafu 3, il-punt (c), l-awtorità superviżorja tal-Istat Membru ospitanti għandha tuża kwalunkwe kriterju kwantitattiv jew kwalitattiv għad-determinazzjoni tad-detriment potenzjali għad-detenturi ta' poloż u għall-benefiċjarji, inkluż:
- (a) jekk l-għadd ta' lmenti huwiex oġġla mill-medja;
 - (b) ir-rati ta' kummissjoni;
 - (c) it-tkabbir tal-primjum gross miktub fis-sena finanzjarja preċedenti.

Artikolu 6
Dhul fis-sehh

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 16.7.2026

Għall-Kummissjoni
Il-President
Ursula VON DER LEYEN